



gemini



OPERATIONS MANUAL

BEDIENUNGSHANDBUCH
MANUAL DEL OPERADOR
MANUEL D'INSTRUCTIONS

PMX-1400/1800/2400

PROFESSIONAL MIXER

PROFESSIONNELLER VORVERSTÄRKERMISCHPULT
MEZCLADOR PARA EL PROFESIONAL
MÉLANGEUR LE PROFESSIONNEL

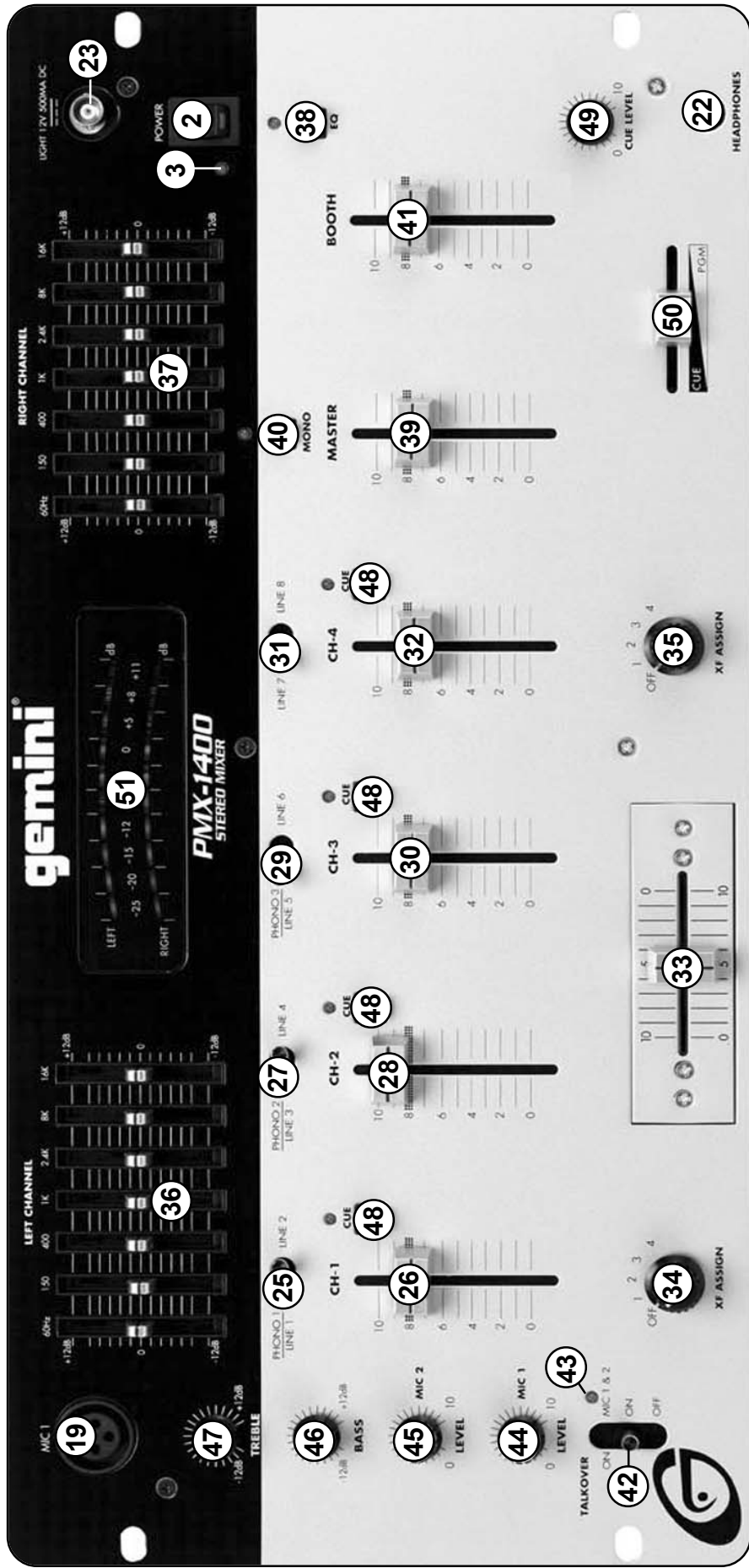


MULTI LANGUAGE INSTRUCTIONS:

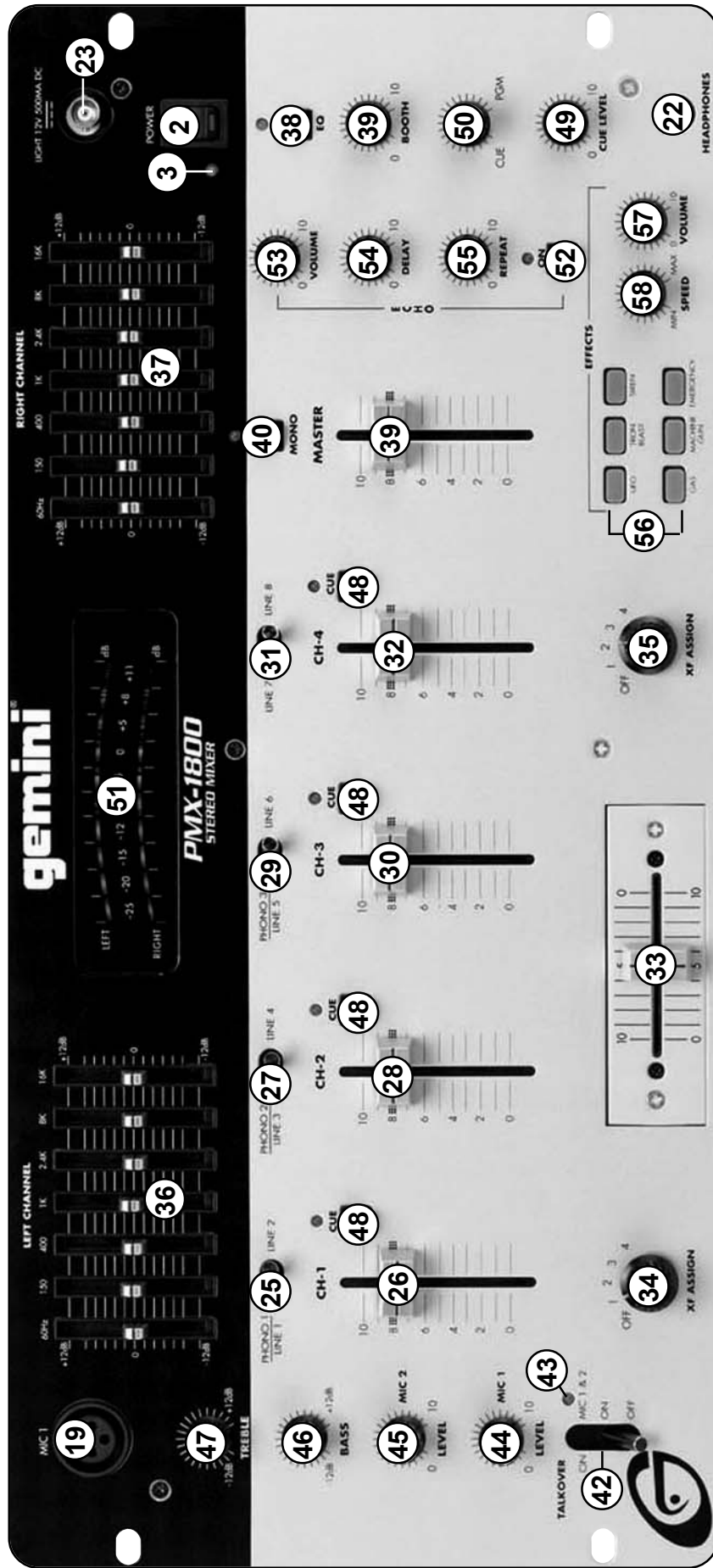
English.....	Page 6
Deutsch.....	Page 8
Español.....	Page 10
Français.....	Page 12



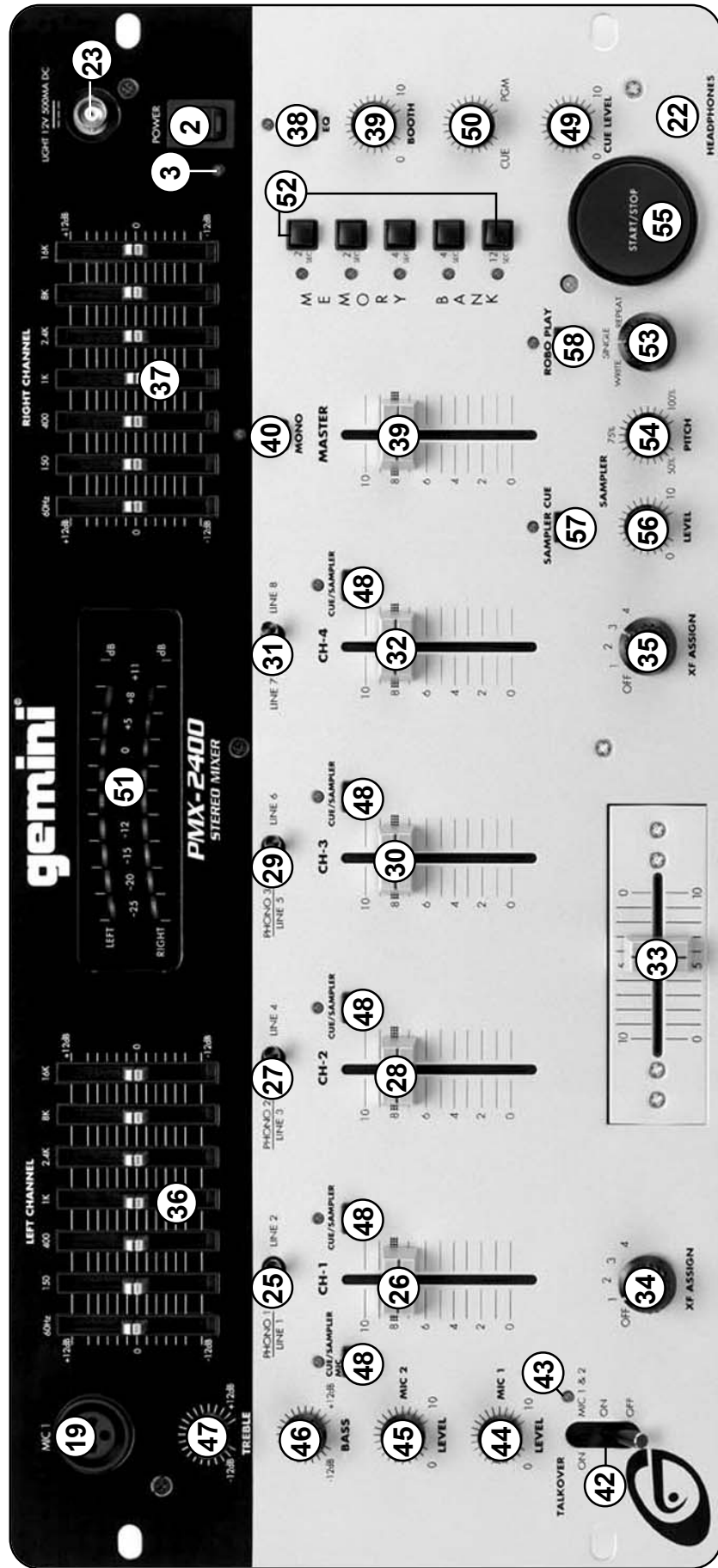
PMX[®]-1400



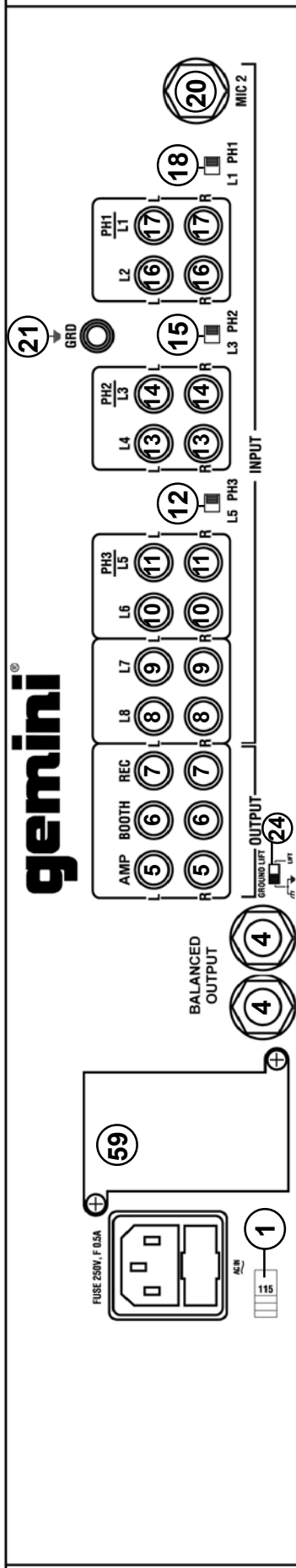
PMX[®]-1800



PMX[®]-2400



BACK OF PMX-1400/1800/2400



INTRODUCTION:

Congratulations on your purchase of the **Gemini PMX-1400, 1800 or 2400** mixer. This state-of-the-art unit is backed by a three year warranty, excluding crossfader and channel slides. Prior to use, we suggest that you carefully read all the instructions.

FEATURES:

- 4 Stereo Channels
- Talkover
- State-of-the-Art Cue Section
- Dual 7 Band Graphic Equalizers
- Booth and Record outputs
- Balanced and Unbalanced Master Outputs
- 3 Phono/Line Convertible, 5 Line, and 2 Mic Inputs

PMX-1800 :

- 6 sound effects
- Echo section

PMX-2400 :

- Digital Sampler/5 Memory Banks
- Battery Backup Safeguards Samples

CAUTIONS:

1. All operating instructions should be carefully read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. **THERE ARE NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE.** Please refer servicing to a qualified service technician.

In the USA: If you experience problems with this unit, please call 1 (732) 738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer.

3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. **DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**
7. **DO NOT USE SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON CONTROLS OR SWITCHES.**

CONNECTIONS:

1. Before plugging the power cord in, make sure that the **VOLTAGE SELECTOR (1)** switch is set to the correct voltage.

NOTE: THIS PRODUCT IS DOUBLE INSULATED AND IS NOT INTENDED TO BE GROUNDED.

2. Make sure that the **POWER (2)** switch is in the **OFF** position. The **POWER LED (3)** display will be off.
3. The **PMX-1400, PMX 1800, and PMX 2400** are supplied with 4 sets of output jacks:
 - The **BALANCED MASTER OUTPUT (4)** jacks connect the mixer to main amplifier using standard cables with **1/4"** connectors. We recommend using balanced cables if the distance to your amp is **10** feet or more.
 - The **AMP OUTPUT (5)** jacks also connect to the main amplifier.
 - The **BOOTH OUTPUT (6)** jacks allow the connection of an additional amplifier.
 - The **REC OUTPUT (7)** jacks can be used to connect the mixer to the record input of your recording unit, thus enabling you to record your mix.
4. The **MIC 1 (19)** input (**located on the front panel**) accepts an **XLR** connector. The **MIC 2 (20)** input (**on the rear panel**) accepts **1/4"** connectors. Both accept balanced and unbalanced microphones.
5. On the rear panel are 3 stereo **PHONO/LINE (11, 14, 17)** inputs and 5 stereo **LINE (8, 9, 10, 13, 16)** inputs:
 - **PHONO/LINE SWITCH (18)** enables you to set the (17) input to **Phono** or **Line**.
 - **PHONO/LINE SWITCH (15)** enables you to set the (14) input to **Phono** or **Line**.
 - **PHONO/LINE SWITCH (12)** enables you to set the (11) input to **Phono** or **Line**.
6. Attach phono ground lines to the **GROUND THUMB SCREW (21)**.
7. Headphones may be plugged into the front panel mounted **HEADPHONE (22)** jack.
8. The **PMX-1400, 1800, & 2400** comes with a front panel **BNC LIGHT (23)** jack for use with a (**not provided**) gooseneck light such as the Gemini **GNL-700**.

USING THE GROUND LIFT SWITCH:

Depending on your system configuration, application of the ground will sometimes create a quieter signal path. Lifting the ground occasionally eliminates ground loops and "hum" to create a quieter signal.

1. With the mixer **ON**, listen to the system in "idle" mode (**no signal present**) and with the ground "applied" and the **GROUND LIFT SWITCH (24)** in the **LEFT** position.

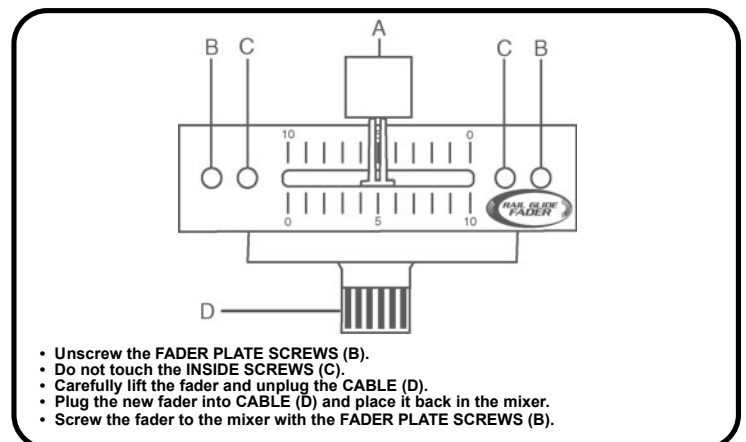
2. Turn the power **OFF** before moving the **GROUND LIFT SWITCH (24)**. "Lift" the ground by moving the **GROUND LIFT SWITCH (24)** to the **RIGHT**, turn the power back **ON** and listen to determine which position provides a signal devoid of background noise and hum. Keep the **GROUND LIFT SWITCH (24)** in the "ground" position if the noise level remains the same in either position.

CAUTION: DO NOT TERMINATE THE AC GROUND ON THE MIXER CABLE. TERMINATION OF THE AC GROUND CAN BE HAZARDOUS!

OPERATION:

1. **POWER:** Once you have made all the equipment connections to your mixer, press the **POWER (2)** switch. The power will turn on and the **POWER LED (3)** will glow **RED**.
2. **CHANNEL 1:** Switch (25) allows you to select **PHONO 1/LINE 1 (17)** or the **LINE 2 (16)** input. **CHANNEL SLIDE (26)** controls the input level of this channel.
3. **CHANNEL 2:** Switch (27) allows you to select **PHONO 2/LINE 3 (14)** or the **LINE 4 (13)** input. **CHANNEL SLIDE (28)** controls the input level of this channel.
4. **CHANNEL 3:** Switch (29) allows you to select **PHONO 3/LINE 5 (11)** or the **LINE 6 (10)** input. **CHANNEL SLIDE (30)** controls the input level of this channel.
5. **CHANNEL 4:** Switch (31) allows you to select either the **LINE 7 (9)** or **LINE 8 (8)** input. **CHANNEL SLIDE (32)** controls the input level of this channel.
6. **CROSSFADER:** The **CROSSFADER (33)** allows the mixing of one source into another. The mixer features an assignable crossfader. The **ASSIGN (34, 35)** switches allow you to select which channel will play through each side of the crossfader.
7. **ASSIGN (34)** switch has five settings (**OFF, 1, 2, 3** and **4**) and allows you to direct **Channel 1, 2, 3** or **4** through the **LEFT** side of the crossfader. **ASSIGN (35)** switch also has five settings (**OFF, 1, 2, 3** and **4**) and allows you to direct **Channel 1, 2, 3** or **4** through the **RIGHT** side of the crossfader. Placing either **ASSIGN** switch in the **OFF** position inactivates that side of the crossfader.

CROSSFADER SECTION: The **CROSSFADER (33)** allows the mixing of one source into another. The left side of the **CROSSFADER (33)** is **CHANNEL 1** and the right side is **CHANNEL 2**. The **CROSSFADER (33)** in your unit is removable and if the need arises can be easily replaced. Your Gemini mixer comes with an **RG-45 PRO (RAILGLIDE™) Dual-Rail Crossfader**. **RAIL GLIDE™** crossfaders have internal dual stainless steel rails that allow the slider to ride smoothly and accurately from end to end. Also available is our **CF-45 PRO (PROGLIDE™) Dual-Rail Crossfader**. This unique crossfader features, state of the art conductive plastic technology, for unlimited useage. Another crossfader we have available is the **PSF-45 (PRO SCRATCH™)** crossfader with a special curve designed for scratch mixing. Just purchase one from your Gemini dealer and follow the instructions:



8. **EQUALIZER:** This unit features dual 7 band **GRAPHIC EQUALIZERS (36, 37)** that allow you to adjust the sound to fit any room. Activate the equalizer by pressing **EQ BUTTON (38)** (**EQ LED is illuminated**). By adjusting any of the 7 **LEFT (36)** equalizer slide controls, you can cut or boost the tonal characteristics of the sound coming from the **LEFT** speaker by **±12 dB**. Adjusting any of the 7 **RIGHT (37)** equalizer slide controls allows you to cut or boost the tonal characteristics of the sound coming from the **RIGHT** speaker by **±12 dB**. Deactivate the equalizer by pressing the **EQ BUTTON (38)** again (**EQ LED is OFF**).
9. **OUTPUT CONTROL:** The level of the **AMP OUTPUT (5)** is controlled by the **MASTER (39)** slide. Activating the **MONO (40)** button (**MONO LED is illuminated**) converts the overall output to mono. The **BOOTH (41)** control adjusts the level of the **BOOTH OUTPUT (6)**.

HINT: BOOTH OUTPUT IS USED BY SOME DJs TO RUN MONITOR SPEAKERS IN THE DJ BOOTH. IT IS ALSO USED AS A SECOND ZONE OR AMP OUTPUT.

NOTE: REC OUTPUT HAS NO LEVEL CONTROL. LEVEL IS CONTROLLED WITH THE CHANNEL SLIDES OF THE SELECTED CHANNEL(S). TONE IS CONTROLLED BY THE EQUALIZERS.

- TALKOVER:** The purpose of the talkover is to allow the program playing to be muted so that the **MIC** may be heard above the music. The **MIC/TALKOVER SWITCH (42)** controls **MIC 1** and **MIC 2** and has 3 settings:
 - When **MIC/TALKOVER (42)** is in the **BOTTOM** position, **MIC 1**, **MIC 2** and **TALKOVER** are all **OFF**.
 - When **MIC/TALKOVER (42)** is in the **CENTER** position, **MIC 1** and **MIC 2** are **ON**. **MIC INDICATOR (43)** glows when **TALKOVER** is **OFF**.
 - When **MIC/TALKOVER SWITCH (42)** is in the **TOP** position, **MIC 1**, **MIC 2** and **TALKOVER** are **ON** and the volume of all sources *except* **MIC** inputs is lowered by **16 dB**.
- TREBLE (46)** and **BASS (47)** controls allow you to adjust the tone of **MIC 1** and **MIC 2**. **MIC 1 LEVEL (44)** controls the level of **MIC 1** while **MIC 2 LEVEL (45)** controls the level of **MIC 2**.
- CUE:** By connecting a set of headphones to the **HEADPHONE (22)** jack, you can monitor any or all channels. Press **CUE ASSIGN (48)** buttons for **Channels 1** through **4** and select the Channel(s) to be monitored. The respective **LED** indicators will glow. Use the **CUE LEVEL (49)** control to adjust the cue volume without changing the overall mix. By moving the **CUE PGM PAN (50)** control to the **LEFT** you will be able to monitor the assigned cue signal. Moving the control to the **RIGHT** allows you to monitor **PGM (program)** output.
- DISPLAY:** The **DISPLAY (51)** indicates the **MASTER** output of the left and right levels.

PMX-1800 ONLY:

- ECHO SECTION:** Echo can be applied by pressing the **ECHO (52)** button (the **LED** will light). You can adjust the **LEVEL (53)**, **REPEAT (54)** and **DELAY (55)** parameters of the echo by using the **ECHO** controls. To turn the echo off, push the **ECHO (52)** button again (the **LED** will turn off).
- SOUND EFFECTS SECTION:** Six different sound effects (**UFO, TRON BLAST, SIREN, GAS, MACHINE GUN & EMERGENCY**) may be added to your mix by depressing the **SOUND EFFECTS CONTROL BUTTONS (56)**. The volume of the effects can be adjusted using the **EFFECTS LEVEL CONTROL (57)**. The pitch of the effects can be increased or decreased using the **EFFECTS SPEED CONTROL (58)**.

PMX-2400 ONLY:

SAMPLER OPERATION:

GENERAL INFORMATION: The **PMX-2400**'s Sampler uses Dynamic **RAM** memory and a **12 bit** microprocessor controller. This full bandwidth results in true sound reproduction.

MEMORY INFORMATION: The **PMX-2400** is equipped with five **MEMORY BANKS (52)**. The two banks marked **2 & 2** are two seconds in length, the two banks marked **4 & 4** are four seconds in length and the bank marked **12** is twelve seconds in length. These banks are separate and **CAN NOT** be linked. You can store a different sample in each bank, but they *must* be recorded individually and *must* be played one at a time.

SAMPLE RECORDING:

- Put the **MODE SELECTOR (53)** switch into the **WRITE** position.
- Select the sample source by pressing the appropriate **CUE/SAMPLE (48)** assign button(s).
- Select the "**record to**" memory bank by pressing the proper **MEMORY BANK (52)** button.
- The **PMX-2400** comes equipped with a sampler **PITCH (54)** control. To get a "**perfect**" sample, set the control to its center position and record the sample. Raising or lowering the control during playback raises or lowers the pitch of the sample. The center position retains the "**normal**" pitch.

HINT: YOU CAN RECORD A SAMPLE WITH THE PITCH CONTROL IN ANY POSITION. WHATEVER THAT POSITION IS WILL BECOME NORMAL SOUND. IF YOU START TO RECORD A SAMPLE WITH THE PITCH CONTROL SET AT "MINIMUM" THAT WILL BECOME YOUR NORMAL PITCH. BY INCREASING THE PITCH TO "MAXIMUM" DURING PLAYBACK, THE PITCH EFFECT WILL DOUBLE IN SPEED. RECORDING AT "MAXIMUM" AND LOWERING TO "MINIMUM" DURING PLAYBACK WILL DO EXACTLY THE OPPOSITE.

- Tapping the **START/STOP (55)** button begins the sampling process (the **SAMPLER INDICATOR** will "**glow**" **RED**). Tapping the **START/STOP (55)** button a second time ends the sample (the **SAMPLER INDICATOR** will turn off). If you do not tap the **START/STOP (55)** button a second time, the sampling process stops automatically after **2, 4** or **12** seconds depending on which **MEMORY BANK (52)** was selected.

SAMPLE PLAYBACK:

- Set the **MODE SELECTOR (53)** switch to **SINGLE** or **REPEAT**.
- Select the desired memory bank by pressing the proper **MEMORY BANK (52)** button.

- Tapping the **START/STOP (55)** button with the **MODE SELECTOR (53)** switch in the **SINGLE** position causes sampler to play back one time (the **SAMPLER INDICATOR** will "**glow**" **GREEN**). Each push of the **START/STOP (55)** button restarts the sample from the beginning. Rapid pressing of the **START/STOP (55)** button will cause a stuttering effect. Once the sample has started playback and the **START/STOP (55)** button is not pushed a second time, the sample will play to the end and stop.
- Tapping the **START/STOP (55)** button with the **MODE SELECTOR (53)** switch in the **REPEAT** position causes the sample to play continuously. The **START/STOP (55)** button acts an **ON/OFF** switch. The first push starts the sample, the second push stops it. The **SAMPLER LEVEL (56)** controls the level of the sample. Press the **SAMPLER CUE (57)** to hear the sample that is being **CUED** up.

ROBO PLAY:

- With the **ROBO PLAY (58)** button **OFF** and the **MODE SELECTOR (53)** switch in either the **SINGLE** or **REPEAT** mode, pressing the **START/STOP (55)** button will cause the sample to play along with the selected source.
- When the **ROBO PLAY (58)** button is in the **ON** position starting the sampler mutes the selected source. When the sample ends, the source automatically turns back on.

BATTERY BACKUP:

BATTERY BACKUP: The **PMX-2400** is equipped with battery backup to retain samples. To activate this feature, a **9 volt battery (not included)** should be connected to the **BATTERY HOLDER (59)** located on the rear panel. This enables the storage of samples in memory. When the unit is unplugged, the battery backup retains the samples for future use.

NOTE: IF THE UNIT IS UNPLUGGED WITH NO BATTERY ATTACHED, ALL SAMPLES WILL BE LOST.

LOW BATTERY INDICATOR: A low battery indicator is included with the **PMX-2400**. When changing the battery, make sure the unit is plugged in and the power is **ON**. Failure to adhere to this will result in lost memory and "**vanished**" samples. The low battery indicator is **ON** when the selected memory bank **LED** blinks. The **LED** blinks a warning if no battery is connected to the unit.

SPECIFICATIONS:

INPUTS:

Phono.....3 mV, 47 KOhm
Line.....150 mV, 27 KOhm
MIC 1 & MIC 2.....1.5 mV, 2 K Ohm Balanced
Bass.....± 12dB
High.....± 12dB

OUTPUTS:

Amp/Booth.....0 dB 1V, 400 Ohm
Max.....20V Peak-to-Peak
Rec.....225 mV, 5 KOhm

GENERAL:

Frequency Response.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB
Distortion.....0.02%
S/N Ratio.....Better than 80 dB
Talkover Attenuation.....-16 dB
Headphone Impedance.....16 Ohm
Echo.....600m sec
Power Source.....115/230V, 50/60Hz, 10W
Dimensions.....19" w x 4" d x 9" h (483 x 94 x 221 mm)
Weight.....10.17 lbs. (4.6 Kg)



EINLEITUNG:

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines **Gemini PMX-1400, 1800 oder 2400 Mischpults**. Dieses moderne Mischpult enthält dreijährige Garantie, ausschließlich crossfader und Kanalschieber. Vor Anwendung dieses Mischpults bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

FUNKTIONEN:

- 4 Stereokanäle
- Hochentwickelter Cue Funktion
- Master-Ausgänge, Ausgänge für Kabine und Aufnahme
- 3 Phonoleitungen/Leitung erweiterbar, Eingängen für 5 Leitungen und 2 Mikrophone
- Talkover
- 7-Band-Doppelgrafikentzerrer

PMX-1800:

- 6 Töne • Echoteil

PMX-2400:

- Digital Sampler mit fünf Speicherne • Batteriehilfsversorgung

VORSICHTSMAßNAHMEN:

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko elektrischen Schocks zu vermeiden. **Es enthält KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE.** Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät von direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie Heizkörper oder Ofen aussetzen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, daß das Gerät während des transportes beschädigt wird.
6. **DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**
7. **AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAY-REINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.**

ANSCHLÜSSE:

1. Bevor Sie das Stromkabel anschließen, darauf achten, daß der **VOLTAGE SELECTOR (1) (Spannungswähler)** auf die richtige Spannung einstellt ist.

HINWEIS: DIESES PRODUKT IST DOPPELISOLIERT UND DARF NICHT GEERDET WERDEN.

2. Darauf achten, daß der Spannungsschalter **POWER (2)** in **OFF**-Position geschaltet ist. Die **POWER LED (3)** wird ausgeschaltet sein.
3. Der **PMX-1400, PMX-1800, & PMX-2400** verfügt über 4 Ausgangsbuchsenpaare:
 - Die Buchsen **BALANCED MASTER OUTPUT (4)** sind unkompensiert und dienen zum Anschluß an den Hauptverstärker.
 - Die Buchsen **AMP OUTPUT (5)** sind und dienen zum Anschluß an den Hauptverstärker.
 - Die Buchsen **BOOTH OUTPUT (6)** ermöglichen Anschluß an einen zusätzlichen Verstärker.
 - Die Buchsen **REC OUTPUT (7)** können dazu dienen, das Mischpult an den Aufnahmeingang des Aufnahmeegerätes anzuschließen, die Tonmischung aufnehmen zu können.
4. Der Eingang **MIC 1 (19) (an der Vorderseite)** hat einen Durchmesser von **XLR**. Der Eingang **MIC 2 (20)** hat einen Durchmesser von **0.38 mm (1/4")**. Alle nehmen balanzierte und unbalanzierte Mikrophone auf.
5. An der Rückwand sind jeweils 3 Stereoeingänge **PHONO/LINE (11, 14, 17)** und 5 Stereoeingänge **LINE (8, 9, 10, 13, 16)**:
 - Der **SCHALTER PHONO/LINE (18)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge (17) an **Phono** oder **Line** anzuschließen.
 - Der **SCHALTER PHONO/LINE (15)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge (14) an **Phono** oder **Line** anzuschließen.
 - Der **SCHALTER PHONO/LINE (12)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge (11) an **Phono** oder **Line** anzuschließen.
6. Eine Erdungsschraube **GROUND THUMB SCREW (21)** zur Erdung des Plattenspielers ist an der Rückwand angebracht
7. Kopfhörer können an der an der Vorderwand montierten Kopfhörer-Buchse **HEADPHONE (22)** eingesteckt werden.
8. Das Mischpult **PMX-1400, PMX-1800, & PMX-2400** hat einen Anschluß **BNC LIGHT (23) (BNC-lampe)** auf der vorderen Schalttafel für eine flexible Lampe.

BENUTZUNG DES MASSE-TRENNSCHALTERS:

Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration, wenn man hin und wieder Masse anlegt, kann man damit einen ruhigeren Signalpfad schaffen. Wenn man hin und wieder die Masse trennt, kann man dadurch Massekreise und Brummen eliminieren, um einen ruhigeren Signalpfad schaffen.

1. Wenn das Mischpult eingeschaltet ist, das System im Ruhemodus (ohne Signal) bei angelegter Masse abhören (der Masse-Trennschalter (24) ist nach **LINKS** geschaltet).
2. Dann den Leistungsschalter ausschalten bevor der **Masse-Trennschalter (24)**

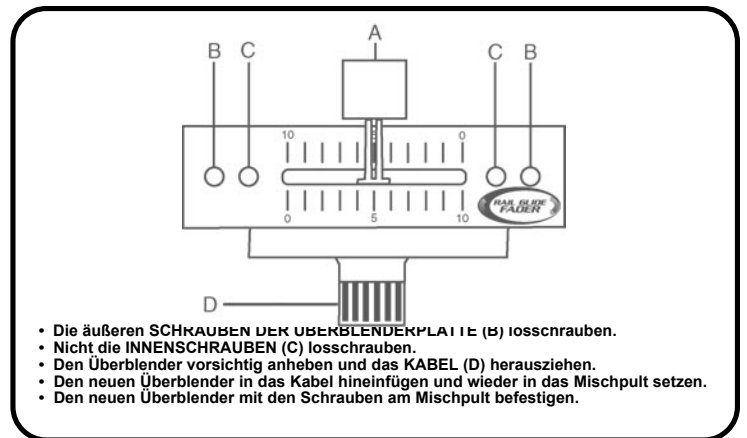
betätigt wird. Den Masse-Trennschalter nach **RECHTS** legen, die Leistung wieder einschalten und horchen, um zu bestimmen, welche Position ein Signal ohne Grundgeräusch und Brummen erzeugt. Den Masse-Trennschalter in Masseposition halten, falls der Geräuschpegel in beiden Position unverändert bleibt.

VORSICHT: DIE MASSE IN KEINER WEISE AM MISCHPULT ABSCHLIESSEN. DER ENDABSCHLUSS DER MASSE KANN MIT GEFAHREN VERBUNDEN SEIN.

BEDIENUNG:

1. **STROM EIN:** Nachdem Sie das Gerät am Mischpult angeschlossen haben, drücken Sie auf die Taste **POWER (2)**. Der Strom wird eingeschaltet und die **POWER LED (3)** erleuchtet **ROT**.
2. **KANAL 1:** Schalter (25) ermöglicht, den Eingang von **PHONO 1/LINE 1 (17)** oder **LINE 2 (16)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (26)** regelt den Ausgangstonsignal dieses Kanals.
3. **KANAL 2:** Schalter (27) ermöglicht, den Eingang von **PHONO 2/LINE 3 (14)** oder **LINE 4 (13)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (28)** regelt den Ausgangstonsignal dieses Kanals.
4. **KANAL 3:** Schalter (29) ermöglicht, den Eingang von **PHONO 3/LINE 5 (11)** oder **LINE 6 (10)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (30)** regelt den Ausgangstonsignal dieses Kanals.
5. **KANAL 4:** Schalter (31) ermöglicht, den Eingang von **LINE 7 (9)** oder **LINE 8 (8)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (32)** regelt den Ausgangstonsignal dieses Kanals.
6. **ÜBERBLENDER:** Der Überblender **CROSSFADER (33)** ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Der Mischpults bietet einen zuweisbaren Überblender. Die **ASSIGN (34, 35)**-Schalter ermöglichen Ihnen denjenigen Kanal auszuwählen, der durch jede Seite des Überblenders spielen wird.
7. Der **ASSIGN (34)**-Schalter hat 5 Einstellungen (**OFF, 1, 2, 3 oder 4**) und ermöglicht Ihnen, **Kanäle 1, 2, 3 oder 4** durch die linke Seite des Überblenders zu spielen. Der **ASSIGN (35)**-Schalter hat 5 Einstellungen (**OFF, 1, 2, 3 oder 4**) und ermöglicht Ihnen, **Kanäle 1, 2, 3 oder 4** durch die rechte Seite des Überblenders zu spielen. Wenn der **ASSIGN**-Schalter in **OFF**-Position steht, ist diese Seite des Überblenders unwirksam.

ÜBERBLENDER-BEREICH: Der **CROSSFADER (33)** ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Die linke Seite des **CROSSFADER (33)** ist **Kanal 2** und die rechte ist **Kanal 3**. Der **CROSSFADER (33)** Ihres Geräts kann entfernt werden und läßt sich bei Bedarf leicht ersetzen. Überblender sind in drei Größen verfügbar. Der **RG-45 PRO (RAIL GLIDE™) Dual-Rail Crossfader**. Die **Rail Glide™** Überblender enthalten innere Schienen aus rostfreiem Stahl, die dem Benutzer ermöglichen, den Überblender sanft und genau von der einen zur anderen Seite zu schieben. Auch ist unser **CF-45 PRO (PROGLIDE™) Dual-Rail Crossfader** vorhanden. Dieses einzigartige Überblender Eigenschaften, Zustand der kunstleitenden Plastiktechnologie, für unbegrenzte useage. Ein anderes Überblender, das wir haben ist Teile-Nr. **PSF-45** mit einer Spezialkrümmung für Raspelmischen verfügbar. Sie können einen dieser Überblender bei Ihrem Gemini-Händler beziehen und diese Anweisungen befolgen:



- Die äußeren **SCHRAUBEN DER ÜBERBLENDERPLATTE (B)** losschrauben.
- Nicht die **INNENSCHRAUBEN (C)** losschrauben.
- Den Überblender vorsichtig anheben und das **KABEL (D)** herausziehen.
- Den neuen Überblender in das Kabel hineinfügen und wieder in das Mischpult setzen.
- Den neuen Überblender mit den Schrauben am Mischpult befestigen.

8. **EQUALIZER:** Diese Einheit enthält **7-Band-GRAPHIC EQUALIZERS (36, 37) (DOPPELGRAFIKENTZERRER)**, die Ihnen erlauben, den Klang für einen jeden Raum anzupassen. Um den Entzerrer zu aktivieren, die Taste **EQ (28)** drücken (die **EQ-LED** wird aufleuchten). Durch Regulieren einer der **7 LINKEN** Entzerrer-Schieberegler (8) können Sie die Töneigenschaften des aus dem linken Lautsprecher kommenden Klangs um **± 12 dB** reduzieren oder verstärken. Durch Regulieren einer der **7 LINKEN** Entzerrer-Schieberegler (22) können Sie die Töneigenschaften des aus dem **RECHTEN** Lautsprecher kommenden Klangs um **± 12 dB** reduzieren oder verstärken. Den Entzerrer deaktivieren, indem Sie die Taste **EQ (28)** noch einmal drücken (die **EQ-LED** wird sich ausschalten).
9. **AUSGANGSREGELUNG:** Der Verstärkerausgangspegel **AMP OUT (5)** wird vom Schieberegler **MASTER (39)** geregelt. Beim Aktivieren der Taste **MONO (40)** (die **MONO-LED** erleuchtet) ist der Ausgang Mono. Der Regler **BOOTH (41)** justiert den Pegel des **BOOTH OUTPUT (6)**.

EMPFEHLUNG: DIE KABINEN AUSGANG WIRD VON EINIGEN DJS BENUTZT, UM DIE LAUTSPRECHER IN DER DJ-KABINE ZU ÜBERWACHEN. EBENFALLS KANN ES ALS ZWEITER ZONE - ODER AMP-AUSGANG BENUTZT WERDEN.

HINWEIS: RECORD OUT ENTHÄLT KEINE TONSTÄRKENREGELUNG. DIE TONSTÄRKE WIRD DURCH KANAL-SCHIEBEVORRICHTUNGEN. DIE TONQUALITÄT KANN MIT DEM ENTZERRER GEREGLT WERDEN.

- TALKOVER:** Durch die Talkover-Funktion wird das abgespielte Programm gedämpft, um eine Ansage über das Mikrofon hören zu können. Der Schalter **MIC/TALKOVER (42)** kontrolliert **MIC 1** und **MIC 2** und hat drei Einstellungen:
 - Wenn der Schalter **MIC/TALKOVER (42)** in der **UNTEREN** position steht, sind **MIC 1, MIC 2** und **TALKOVER** beide **AUSGESCHLTET**.
 - Steht der Schalter **MIC/TALKOVER (42)** in der **MITTLEREN** position, ist **MIC 1, MIC 2** **EINGESCHALTET**. Der **MIC-ANZEIGER (43)** ist erleuchtet, jedoch ist **TALKOVER AUSGESCHLTET**.
 - Wenn der Schalter **MIC/TALKOVER (42)** in der **OBEREN** position steht, sind **MIC 1, MIC 2** und **TALKOVER EINGESCHALTET** und Lautstärken aller Tonquellen, *außer* des **MIC**-Eingangs, werden um **16 dB** reduziert.
- Die Regler **TREBLE (46)** und **BASS (47)** ermöglichen Ihnen, den Ton von **MIC 1** und **MIC 2** zu regulieren. **MIC 1 LEVEL (44)** reguliert die Tonstärke von **MIC 1**. **MIC 2 LEVEL (45)** reguliert die Tonstärke von **MIC 2**.
- CUE:** Indem Sie die Kopfhörer an der Buchse **KOPFHÖRER (22)** anschließen, können Sie einen oder alle Kanäle kontrollieren. Drücken Sie die Tasten **CUE ASSIGN (48)** für **Kanäle 1-4**, um den/die zu kontrollierende/n Kanal/Kanäle auswählen, und deren jeweilige **LED**-Anzeigen werden aufleuchten. Betätigen Sie den Regler **CUEING LEVEL (49)**, um die Mithörlautstärke einzustellen, ohne dabei die allgemeine Mischung zu beeinträchtigen. Indem Sie den Regler **CUE PGM PAN (50)** nach **LINKS** schieben, können Sie das zugewiesene Mithörsignal kontrollieren. Nach **RECHTS** schieben wird die **PGM**-Programm Ausgabe kontrolliert.
- DISPLAY:** Die **DISPLAY (51)** zeigt entweder die linken und rechten Ausgangspegel des Regiepults **MASTER** an.

PMX-1800 EINZIG:

- ECHO:** Das Echo kann angewandt werden, indem Sie die Taste **ECHO (52)** drücken (**die LED wird aufleuchten**). Sie können die **ECHO**-Parameter **LEVER (53)**, (**PEGEL**), **REPEAT (54)** (**WIEDERHOLEN**) und **DELAY (55)** (**VERZÖGERN**) regulieren, indem Sie die **ECHO**-Regler benutzen. Um das **ECHO** abzuschalten, drücken Sie die Taste **ECHO (52)** noch einmal (**die EQ-LED wird sich ausschalten**).
- SCHALLEFFEKTEINTEIL:** Sollte man auf die **SOUND EFFECTS CONTROL BUTTONS (56)** (Schalleffektenregler) drücken, so kann man sechs verschiedenen Effekten (**UFO**, **KERNEXPLOSION**, **SIRENEN**, **AUSPUFF**, **MASCHINENGEWEHR** und **NOTALARM**) zu dieser Mischung hinzufügen. Bei Benutzung des Lautstärkereglers **EFFECTS LEVEL CONTROL (57)** kann man das Volumen der Effekten regulieren. Die Tonhöhe der Effekten wird erhöht oder vermindert bei Benutzung des Geschwindigkeitsreglers **EFFECTS SPEED CONTROL (58)**.

PMX-2400 EINZIG:

BEDIENUNG DES SAMPLERS:

ALLGEMEINES: Der Sampler **PMX-2400** nutzt einen dynamischen **RAM**-Speicher und einen **12-Bit-Mikroprozessor-Controller**. Die volle Bandbreite ergibt echte Tonwiedergabe.

INFORMATIONEN ZUM SPEICHER: Der **PMX-2400** wird mit fünf **SPEICHERBANKEN (52)** geliefert. Die beiden mit **2 & 2** gekennzeichneten Banken sind 2 Sekunden lang, die beiden mit **4 & 4** gekennzeichneten Banken sind 4 Sekunden lang, und die mit **12** gekennzeichnete Bank ist 12 Sekunden lang. Diese Banken sind getrennt und **KÖNNEN NICHT** verknüpft werden. In jeder Bank kann ein anderes Sample gespeichert werden, diese müssen aber einzeln aufgezeichnet und dann eins zur Zeit gespielt werden.

AUFZEICHNUNG EINES SAMPLES:

- Den Modus-Auswahlschalter **MODE SELECTOR (53)** in die Schreibe-Stellung **WRITE** bringen.
- Die Quelle, die gesampelt werden soll, auswählen, indem die entsprechende Zuweisungstaste **CUE/SAMPLE ASSIGN (48)** gedrückt wird.
- Die Speicherbank, in welcher die Aufnahme gespeichert werden soll, auswählen, indem die entsprechende Speicherbanktaste **MEMORY BANK (52)** gedrückt wird.
- Das Mischpult **PMX-2400** ist mit einer Tonlagensteuerung **PITCH (54)** für den Sampler ausgerüstet. Um das Sample **„perfekt“** einzustellen, diese Steuerung in die Mittellage stellen und das Sample aufzeichnen. Beim Abspielen wird die Tonlage des Samples angehoben oder gesenkt, indem die Steuerung höher bzw. niedriger eingestellt wird. Die Mittelstellung bleibt als **„normale“** Tonlage.

HINWEIS: WENN EIN SAMPLE AUFGEZEICHNET WIRD, KANN SICH DIE STEUERUNG PITCH IN JEDER BELIEBIGEN STELLUNG BEFINDEN. DIESE STELLUNG WIRD DANN ZUR NORMALTONLAGE. WENN DIE TONLAGENSTEUERUNG PITCH ZU ANFANG DER AUFZEICHNUNG AUF DEN MINDESTWERT EINGESTELLT IST (DIESER WERT WIRD DANN ZUR NORMALTONLAGE), TRITT DIE TONLAGENWIRKUNG DOPPELT SO SCHNELL EIN, WENN DIE TONLAGENEINSTELLUNG AUF DEN HÖCHSTWERT GEBRACHT WIRD. GENAU DAS GEGENTEIL WIRD ERREICHT, WENN DIE AUFZEICHNUNG BEIM HÖCHSTWERT ERFOLGT UND DIE EINSTELLUNG AUF DEN MINDESTWERT REDUZIERT WIRD.

- Ein kurzer Druck auf die Taste **START/STOP (55)** leitet das Samplingverfahren ein (die Samplinganzeige **SAMPLER INDICATOR** leuchtet **ROT** auf). Ein zweiter kurzer Druck auf die Taste **START/STOP (55)** beendet das Sample (die Samplinganzeige **SAMPLER INDICATOR** schaltet aus). Wenn die Taste **START/STOP (55)** nicht ein zweites Mal kurz gedrückt wird, endet das Samplingverfahren automatisch nach **2, 4** bzw. **12** Sekunden, je nachdem, welche **SPEICHERBANK (52)** ausgewählt wurde.

ABSPIELEN DES SAMPLES:

- Den Modus-Auswahlschalter **MODE SELECTOR (53)** in die Stellung **SINGLE** oder **REPEAT** (Einzel bzw. Wiederholen) bringen.
- Die Speicherbank, die abgespielt werden soll, auswählen, indem die entsprechende **SPEICHERBANKTASTE (52)** gedrückt wird.

- Ein kurzer Druck auf die Taste **START/STOP (55)**, während der **MODE SELECTOR (53)** sich im Modus **SINGLE** (Einzel) befindet, läßt den Sampler das Sample einmal abspielen (**die Samplinganzeige SAMPLER INDICATOR leuchtet GRÜN auf**). Jedesmal, wenn die Taste **START/STOP (55)** gedrückt wird, wird das Sample vom Anfang an wiederholt. Schnelles Drücken der Taste **START/STOP (55)** bewirkt eine Art Stottern. Wenn Abspielen des Samples eingeleitet wurde und die Taste **START/STOP (55)** nicht ein zweites Mal kurz gedrückt wird, wird das Sample bis zum Ende abgespielt und endet dann (**die Samplinganzeige SAMPLER INDICATOR schaltet aus**).
- Ein kurzer Druck auf die Taste **START/STOP (55)**, während der Modus-Auswahlschalter sich im Modus **REPEAT** (Wiederholen) befindet, läßt den Sampler das Sample wiederholt abspielen (**die Samplinganzeige SAMPLER INDICATOR leuchtet GRÜN auf**). Die Taste **START/STOP** funktioniert dann als **EIN/AUS**-Schalter. Mit dem ersten Druck wird das Sample vom Anfang an abgespielt, mit dem zweiten Druck wird es ausgeschaltet. Der **SAMPLER LEVEL (56)** reguliert die Tonstärke des Samples. Betätigen Sie **SAMPLER CUE (57)**, um die Probe zu hören, bevor Sie mischen.

ROBOTER-ABSPIELEN:

- Wenn die Taste **ROBO PLAY (58)** auf **OFF (Aus)** steht (**die Anzeige ROBO PLAY INDICATOR ist aus**) und der **MODE SELECTOR** sich entweder im Modus **SINGLE** oder **REPEAT (Einzel bzw. Wiederholen)** befindet, läßt ein Druck auf die Taste **START/STOP (55)** das Sample mit der ausgewählten Quelle zusammen abspielen.
- Wenn die Taste **ROBO PLAY** auf **ON (Ein)** steht (**die Anzeige ROBO PLAY INDICATOR leuchtet ROT auf**), wird die ausgewählte Quelle auf stumm gestellt, wenn der Sampler eingeschaltet wird. Wenn das Sample beendet ist, schaltet die Quelle automatisch wieder an.

BATTERIEHILFSVERSORGUNG:

Das Mischpult **PMX-2400** ist mit einer Batteriehilfsversorgung ausgerüstet, die dazu dient, die Samples im Speicher zu behalten. Um dieses Merkmal zu aktivieren, muß eine **9-Volt-Batterie (nicht mitgeliefert)** an den Batteriehalter **BATTERY HOLDER (59)** an der hinteren Schalttafel angeschlossen werden. Das erlaubt Ihnen, die Samples zu speichern und für zukünftigen Gebrauch zu behalten, auch wenn das Gerät ausgestöpselt wird.

HINWEIS: WENN DAS GERÄT AUSGESTÖPSELT WIRD UND KEINE BATTERIE ANGESCHLOSSEN IST, GEHEN DIE SAMPLES VERLOREN.

ANZEIGE BATTERIE SCHWACH: Eine Anzeige **„Batterie schwach“** wird mit dem **PMX-2400** mitgeliefert. Wenn die Batterie ausgewechselt wird, sicherstellen, daß das Gerät eingestöpselt ist und der Netzstrom AN ist. Wenn diese Maßnahme nicht befolgt wird, geht der Speicherinhalt verloren. Die Anzeige **„Batterie schwach“** ist an, wenn die **LED** der ausgewählten Speicherbank aufblinkt. Die **LED** blinkt auch auf, wenn keine Batterie an das Gerät angeschlossen ist.

SPEZIFIKATIONEN:

EINGÄNGE:

Phono.....	3 mV, 47 KOhm
Leitung.....	150 mV, 27 KOhm
MIKROFONE 1 & 2.....	1.5 mV, 2 K Ohm Balanzierte
Tiefe.....	± 12 dB
Hoch.....	± 12 dB

AUSGÄNGE:

Amp/Kabine.....	0 dB 1 V, 400 Ohm
Max.....	20 V Spitze-Spitze
Aufnahme.....	225 mV, 5 KOhm

ALLGEMEINES:

Frequenzgang.....	20 Hz-200 KHz +/- 2 dB
Klirrfaktor.....	0.02%
Störabstand.....	besser als 80 dB
Talkover-Dämpfung.....	16 dB
Kopfhörerimpedanz.....	16 Ohm
Stromversorgung.....	115/230 V, 50/60 Hz, 15 V
Abmessungen.....	483 x 94 x 221 mm
Gewicht.....	4.6 Kg

gemini®

INTRODUCCIÓN:

Felicitaciones por su compra del mezclador **PMX-1400, PMX 1800, o PMX-2400** de Gemini. Este mezclador de la más avanzada tecnología está respaldado por una garantía de tres años, salvo el crossfader y los mandos corredizos de canal. Antes de usarlo, le recomendamos leer cuidadosamente todas las instrucciones.

CARACTERÍSTICAS:

- Dos Compensadores Gráficos de 7 Bandas
- Salidas Para Maestras, Cabina y Registro
- 3 Entradas Fono/Línea Convertible, 5 Entradas de Línea y 2 Entradas Para Micrófono
- 4 Canales Estereo Fonicos
- Talkover
- Sección Cue muy Moderna

PMX-1800:

- Sección de Eco
- 6 Efectos de Sonido

PMX-2400:

- Muestrador Digital con 5 Bancos de Memoria
- Repuestos de Batería Para Retener las Muestras

PRECAUCIONES:

1. Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo.
2. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. **NO CONTIENE PIEZAS REEMPLAZABLES POR EL USUARIO.** Por favor, refiera el servicio a un técnico de servicio calificado.
3. No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor, por ejemplo, un radiador o estufa.
4. Esta unidad sólo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.
5. Para mover este equipo, colóquelo en la caja y empaque original, a fin de reducir el riesgo de daños durante el transporte.
6. **NO DEJE ESTA UNIDAD EXPUESTA A LLUVIA O HUMEDAD.**
7. **NO USE LIMPIADORES DE ROCÍO O LUBRICANTES EN CUALESQUIER CONTROLES O INTERRUPTORES.**

CONEXIONES:

1. Antes de conectar el cable de potencia, cerciórese de que el **SELECTOR DE VOLTAJE (1)** esté posicionado en la tensión correcta.

NOTA: ESTE PRODUCTO TIENE DOBLE AISLAMIENTO Y NO HACE FALTA PONERLO A TIERRA.

2. Cerciórese de que el interruptor de **ENERGÍA (2)** (POWER) esté en la posición off (apagada). El **DEL de ENERGÍA (3)** estará apagado.
3. Los aparato **PMX-1400, PMX-1800, y PMX-2400** se proveen de 4 series de jacks de salida:
 - Los jacks **BALANCED MASTER OUTPUT (4)** equilibrados y se usan para la conexión al amplificador principal.
 - Los jacks **AMP OUTPUT (5)** (amplificador de salida) no son equilibrados y se usan para la conexión al amplificador principal.
 - Los jacks **BOOTH OUTPUT (6)** (cabina de salida) le permiten conectar otro amplificador.
 - Los jacks **REC OUTPUT (7)** se usan para conectar el mezclador a la entrada de su registrador lo que le permite registrar su propia mezcla de música.
4. La entrada **DJ MIC 1 (19)** (que se encuentra en el panel delantero) acepta conector de **XLR**. La entrada **MIC 2 (20)** (que se encuentra en el panel trasero) acepta conector de **1/4** de pulgada. Todas aceptan smicrófonos equilibrados y no equilibrados.
5. En el panel trasero hay 3 entradas estéreo fónicas **PHONO/LINE (11, 14, 17)** y 5 entradas estéreo fónicas **LINE (8, 9, 10, 13, 16)**.
 - El conmutador **PHONO/LINE (18)** le permite arreglar la entrada (17) a Phono o Line (fonográfico o línea).
 - El conmutador **PHONO/LINE (15)** le permite arreglar la entrada (14) a Phono o Line (fonográfico o línea).
 - El conmutador **PHONO/LINE (12)** le permite arreglar la entrada (11) a Phono o Line (fonográfico o línea). Las entradas fonográficas solamente aceptarán giradiscos con cartucha magnética.
6. Un **GROUND SCREW (21)** para poner el giradiscos a tierra se encuentra en el panel trasero.
7. Los audífonos se enchufan en el jack de **HEADPHONES (32)** (audífonos) montado en el panel delantero.
8. El aparato **PMX-1400, PMX-1800, y PMX-2400** lleva en el panel frontal un receptáculo **BNC LIGHT (23)**, que sirve para conectar una luz en cuello de cisne, tal como la **Gemini GNL-700**.

USO DEL INTERRUPTOR DE SEPARACIÓN DE TIERRA:

Según la configuración de su sistema, a veces el hecho de aplicar la tierra/masa resultará en una vía de señal con menos ruido. A veces, el hecho de separar la tierra puede eliminar bucles de tierra y zumbido para crear una vía de señal con menos ruido.

1. Con el mezclador prendido, escuche el sistema en modo de reposo (sin presencia de señal) con tierra aplicada (**GROUND LIFT SWITCH (24)** en la posición **IZQUIERDA**).
2. Apague el aparato antes de desplazar el **GROUND LIFT SWITCH (24)**. Separe la tierra del marco moviendo el **GROUND LIFT SWITCH (24)** a la **DERECHA**, prenda el aparato de nuevo y escuche para determinar cual de las posiciones le dará señal sin ruido de fondo y sin zumbido. Mantenga el **GROUND LIFT SWITCH (24)** en la posición de puesta a tierra si el nivel del ruido permanece igual.

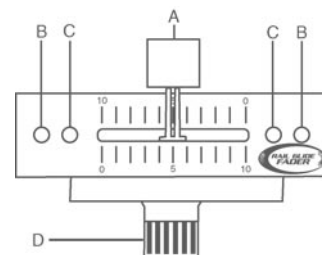
FUNCIONES:

1. **ENCENDIDO:** Una vez que haya efectuado todas las conexiones de los equipos a su mezclador, oprima el **POWER SWITCH (2)**. Se encenderá la unidad así como el **DEL ROJO de ENERGÍA - POWER LED (3)**.
2. **CANAL 1:** El interruptor (**25**) le permite seleccionar la entrada **PHONO 1/ LINE 1 (17)** o **LINE 2 (16)**. El **CHANNEL SLIDE (26)** (cursor corredizo de canal) controla el volumen de salida de este canal.
3. **CANAL 2:** El interruptor (**27**) le permite seleccionar la entrada **PHONO 2/ LINE 3 (14)** o **LINE 4 (13)**. El **CHANNEL SLIDE (28)** (cursor corredizo de canal) controla el volumen de salida de este canal.
4. **CANAL 3:** El interruptor (**29**) le permite seleccionar la entrada **PHONO 3/ LINE 5 (11)** o **LINE 6 (10)**. El **CHANNEL SLIDE (30)** (cursor corredizo de canal) controla el volumen de salida de este canal.
5. **CANAL 4:** El interruptor (**31**) le permite seleccionar la entrada **LINE 7 (9)** o **LINE 8 (8)**. El **CHANNEL SLIDE (32)** (cursor corredizo de canal) controla el volumen de salida de este canal.
6. **ATENUADOR DE TRANSFERENCIA:** El **CROSSFADER (33)** le permite mezclar una fuente en otra. El aparato **PMX-1400, 1800, y 2400** incluye un crossfader asignable. Los interruptores **ASSIGN (34, 35)** le permiten seleccionar el canal que transmitirá la música por cada lado del crossfader.
7. El interruptor **ASSIGN (34)** tiene 5 posiciones (**OFF, 1, 2, 3, ó 4**) e le permite seleccionar el canal **1, 2, 3 ó 4** para transmitir la música por el lado **IZQUIERDO** del crossfader. El interruptor **ASSIGN (35)** tiene 5 posiciones (**OFF, 1, 2, 3 ó 4**) y le permite seleccionar el canal **1, 2, 3 ó 4** para transmitir la música por el lado **DERECHO** del crossfader. Con el interruptor **ASSIGN** en la posición **OFF** (inactiva), este lado del crossfader estará inactivo.

SUGERENCIA: CIERTOS DJ'S SE SIRVEN DE LA SALIDA DE LA CABINA PARA SUS ALTOVOCES DE MONITOREO EN LA CABINA DJ. TAMBIÉN SE PUEDE UTILIZAR COMO SEGUNDA SALIDA DE ZONA O DE AMPLIFICADOR.

NOTA: EL RECORD OUT NO TIENE CONTROL DE VOLUMEN. EL VOLUMEN SE ARREGLA POR LOS CURSORES CORREDIZOS DE LOS CANALES. LAS CALIDADES TONALES PUEDEN SER CONTROLADAS POR LOS COMPENSADORES.

El **CROSSFADER (33)** de su aparato es removible y, en caso de necesidad, su reemplazo es fácil. Se ofrecen unidades de atenuador de transferencia de tres tamaños: de **RG-45 PRO (Rail Glide™) Dual-Rail Crossfader**; de **RF-45** tiene un recorrido de **45mm** de un lado a otro; también se ofrece la **PSF-45**, es de con curva especial diseñada para mezclar el efecto de frotamiento. También Gemini mezclador se ofrece la pieza **RG-45 PRO (RAIL GLIDE™) 45MM DUAL-RAIL CROSSFADER**. Simplemente compre cualquiera de estas unidades de atenuador de transferencia de su distribuidor Gemini y siga las instrucciones siguientes:



- Destornille los **TORNILLOS EXTERIORES** de la PLACA DEL ATENUADOR (B).
- No toque **LOS TORNILLOS INTERNOS** (C).
- Levante cuidadosamente el atenuador y desenchufe el **CABLE (D)**.
- Conecte el nuevo atenuador al **CABLE (D)** y póngalo de nuevo dentro del mezclador.
- Atornille el atenuador en el mezclador de la **PLACA DEL ATENUADOR (B)**.

8. **COMPENSACIÓN:** Esta función comprende dos **GRAPHIC EQUALIZERS (8, 22)** de 7 bandas para permitir el ajuste del sonido para cualquier habitación. Para activar el compensador, oprima el **EQ BUTTON (28)** (el **DEL EQ** se prenderá). Al ajustar cualquiera de los 7 mandos corredizos del compensador **IZQUIERDO (8)**, se puede reducir o aumentar las

características tonales del sonido saliendo del altavoz **IZQUIERDO** de **+ 12 dB**. Al ajustar cualquiera de los 7 mandos corredizos del compensador derecho (**22**), se puede reducir o aumentar las características tonales del sonido saliendo del altavoz **DERECHO** de **+ 12 dB**. Desactive el compensador oprimiendo otra vez el **EQ BUTTON (28)** (el **DEL EQ** se apagará).

9. **CONTROL DE LA SALIDA:** El volumen de **AMP OUT (34)** (salida del amplificador) se controla por el cursor corredizo **MASTER (24)** (principal). La activación del botón **MONO (23)** (el **DEL mono** se prenderá) transforma toda la salida en mono. El mando **BOOTH (29)** (cabina) ajusta el volumen de **BOOTH OUTPUT (35)** (salida de cabina).

10. Los mandos **TREBLE (2)** (altos) y **BASS (3)** (bajos) le permiten ajustar totalmente el tono del **MIC 1** y del **MIC 2**. El **MIC 1 LEVEL (5)** controla el volumen del **MIC 1**. **MIC 2 LEVEL (4)** controla el volumen del **MIC 2**.

11. **DISPLAY:** El **DISPLAY (21)** indica sea los niveles izquierdo y derecho de la salida **MASTER**.

12. **TALKOVER:** El propósito de la sección talkover es de permitir al programa de ponerse sordina para que se pueda oír el mensaje del micrófono por encima de la música.

- El interruptor **MIC/TALKOVER (7)** manda **MIC 1** y **MIC 2**, y tiene tres arreglos. Cuando el interruptor **MIC/TALKOVER (7)** ocupa la posición **INFERIOR**, el **MIC 1/MIC 2** y la función talkover están ambos apagados.
- Cuando el interruptor **MIC/TALKOVER (7)** ocupa la posición **CENTRAL**, el **MIC 1** y **MIC 2** están activados, el **INDICADOR MIC (6)** se prenderá pero la función talkover está apagada.
- Cuando el interruptor **MIC/TALKOVER (7)** ocupa la posición **SUPERIOR**, el **MIC 1/MIC 2** y la función talkover estarán prendidos y el volumen de todas las fuentes salvo las entradas Mic serán reducidas por **16 dB**.

13. **CUE:** Conectando los audífonos al jack de **HEADPHONE (32)**, podrá monitorear cualquier canal o todos los canales. Oprima los botones **CUE ASSIGN (20)** para los canales **1-4** para seleccionar el canal o los canales a monitorear y sus indicadores **DEL** respectivos se prenderán. Use el control **CUE LEVEL (31)** para ajustar el volumen cue sin afectar la mezcla global. Moviendo el control **CUE PGM PAN (30)** hacia la **IZQUIERDO**, Ud podrá monitorear la señal cue asignada. Movándolo a la **DERECHA** podrá monitorear la salida del programa.

PMX-1800 SOLAMENTE:

1. **SECCIÓN DEL ECO:** El eco puede ser aplicado presionando el botón del **ECO (52)** (el **LED** se encenderá). Usted puede ajustar el nivel (**53**), repite (**54**) y retrasa (**55**) los parámetros del eco usando los controles del **ECO**. Para dar vuelta al eco apagado, empuje el botón del **ECO (52)** otra vez (el **LED** dará vuelta apagado).

2. **SECCIÓN DE LOS EFECTOS SONOROS:** Seis diversos efectos sonoros (**UFO, RAFAGA de TRON, SIRENA, GAS, AMETRALLADORA y EMERGENCIA**) se pueden agregar a su mezcla presionando los **BOTONES** del **CONTROL** de los **EFECTOS SONOROS (56)**. El volumen de los efectos se puede ajustar usando el **CONTROL** de los **EFECTOS LLANO (57)**. La echada de los efectos puede ser aumentada o disminuido usando los **EFECTOS APRESURE EL CONTROL (58)**.

PMX-2400 SOLAMENTE:

FUNCIONAMIENTO DE MUESTREO:

INFORMACION GENERAL: El Muestreo modelo **PMX-2400** usa memoria Dinámica **RAM** y un controlador microprocesador de **12 bits**. El ancho completo de la faja resulta en una reproducción de sonido verdadero.

INFORMACION DE LA MEMORIA: El modelo **PMX-2400** viene equipado con cuatro **MEMORY BANKS (52)** (bancos de memoria). Los dos bancos marcados **2 & 2** tienen dos segundos de duración, los dos bancos marcados **4 & 4** tienen cuatro segundos de duración y el banco marcado **12** tiene **12** segundos de duración. Estos bancos están separados y no pueden estar unidos. Usted puede almacenar una muestra diferente en cada banco, pero deben ser grabados individualmente y reproducidos uno por uno.

MUESTRA DE GRABACION:

1. Coloque la llave de **MODE SELECTOR (53)** (selector de modo) en la posición de **WRITE** (escriba).
2. Seleccione la fuente del cual usted desea hacer una muestra presionando el botón de **CUE/SAMPLE ASSIGN (48)** apropiado.
3. Seleccione el banco de memoria en el cual desea grabar presionando el botón del **MEMORY BANK (52)** (banco de memoria) apropiado.
4. El modelo **PMX-2400** viene equipado con un control de muestreo de **PITCH (54)** (tono). Para obtener una muestra perfecta, coloque el control en su posición central y grabe la muestra. Durante la reproducción, elevar o bajar el control aumentará o bajará el tono de la muestra de la reproducción. La posición central permanecerá como tono normal.

5. Dando golpecitos al botón de **START/STOP (55)** comienza el proceso de muestreo (El **INDICADOR DE MUESTREO** iluminará **ROJO**). Dando golpecitos por segunda vez al botón **START/STOP (55)** finaliza la muestra (El **INDICADOR DE MUESTREO** se apagará). Si usted no dá golpecito al botón **START/STOP (55)** por una segunda vez, el proceso de muestreo parará automáticamente después de **2, 4, o 12** segundos dependiendo del **MEMORY BANK (52)** (banco de memoria) que fue seleccionado.

SUGERENCIA: USTED PUEDE GRABAR UNA MUESTRA CON EL CONTROL DE PITCH (TONO) EN CUALQUIER POSICIÓN. CUALQUIERA QUE SEA LA POSICIÓN SE CONVERTIRÁ EN SONIDO NORMAL. SI USTED COMIENZA A GRABAR UNA MUESTRA CON EL CONTROL DE PITCH (TONO) COLOCADA EN MÍNIMO (ESTO SE CONVIERTE AHORA EN SU TONO NORMAL), AL AUMENTAR EL TONO A MÁXIMO, EL EFECTO DEL TONO DOBLARÁ EN VELOCIDAD. GRABAR EN LO MÁXIMO Y BAJARLO EL MÍNIMO HARÁ EXACTAMENTE LO OPUESTO.

MUESTRA DE REPRODUCCION:

1. Coloque la llave de **MODE SELECTOR (53)** en la posición **SINGLE** o **REPEAT**.
2. Seleccione el banco de memoria que usted desea reproducir presionando el botón del **MEMORY BANK (52)** apropiado.
3. Dando golpecitos al botón de **START/STOP (55)** con la llave del **MODE SELECTOR (53)** (selector de modo) en la posición **SINGLE** causará que el muestreador vuelva a reproducir una vez (El **INDICADOR DE MUESTREO** se iluminará **VERDE**). Cada pulsación que se de al botón **START/STOP (55)** volverá a iniciar la muestra desde el comienzo. La pulsación rápida del botón **START/STOP (55)** causará un efecto de tartamudeo. Una vez que la muestra ha comenzado a volver a reproducir y el botón **START/STOP (55)** no es pulsada por segunda vez, la muestra reproducirá hasta el final y luego se detendrá. (El **INDICADOR DE MUESTREO** se apagará).
4. Dando golpecito al botón **START/STOP (55)** con la llave del **MODE SELECTOR (53)** (selector de modo) colocado en la posición de **REPEAT** (repetición) causará que la muestra reproducida y vuelva a reproducir continuamente (El **INDICADOR DE MUESTREO** iluminará **VERDE**). El botón **START/STOP (55)** actuará como una llave para prender/apagar. El primer pulso comenzará la muestra, el segundo pulso lo parará. El **SAMPLER LEVEL (56)** controla el volumen de la muestra. Presione **SAMPLER CUE (57)** para oír la muestra antes de mezclarla adentro.

REPRODUCCION ROBO:

1. Con el botón **ROBO PLAY (58)** en la posición **APAGADA (OFF)** (El **INDICADOR DE ROBO PLAY** estará **APAGADO**) y la llave de **MODE SELECTOR (53)** (selector de modo) ya sea que esté en el modo **SINGLE** o **REPEAT**, pulsando el botón **START/STOP (55)** ocasionará que la muestra reproduzca junto con la fuente seleccionada.
2. Cuando el botón **ROBO PLAY** está en posición de **PRENDER (ON)** (El **ROBO PLAY INDICATOR** ilumina **ROJO**), prender el muestreo enmudece (mutes) la fuente seleccionada. Cuando la muestra se termina, la fuente automáticamente se vuelve a prender.

REPUESTO DE BATERIA:

REPUESTO DE BATERIA: El modelo **PMX-2400** está equipado con repuestos de batería para retener las muestras. Para activar esta característica, se necesita conectar una batería de **9 voltios** (no se incluye) al **BATTERY HOLDER (59)** (soportador de batería), localizado en el panel posterior. Esto le permitirá archivar las muestras en la memoria y cuando se desconecte la unidad, el soportador de batería retendrá las muestras para uso futuro.

INDICADOR DE BATERIA BAJA: Se incluye un indicador para batería baja con el modelo **PMX-2400**. Cuando cargue la batería asegúrese que la unidad esté enchufada y de que la llave de alimentación esté en **ON**.

SI SE DESCONECTA LA UNIDAD SIN NINGUNA BATERIA ADJUNTA, SE PERDERÁN TODAS LAS MUESTRAS.

La falta de adherirse a esto resultará en la pérdida de memoria. El indicador de batería baja se prende, **ON** cuando el banco de memoria seleccionada **LED** oscila. El **LED** también oscilará si no hay ninguna batería conectada a la unidad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

ENTRADAS:

Fonógrafo.....3 mV, 47 KOhmios
Línea.....150 mV, 27 KOhmios
Micrófonos 1 & 2.....1.5 mV, 2 K Ohmios Balanceados
Bajos.....± 12 dB
Altos.....± 12 dB

SALIDAS:

Amplificador/cabina.....0 dB 1 V, 400 Ohmios
Máx.....20 V Pico-Pico
Registrador.....225 mV, 5 KOhmios

GENERALES:

Respuesta de frecuencia.....20 Hz - 20 KHz +/- 2dB
Distorsión.....0.02%
Relación señal/ruido.....Superior a 80 dB
Atenuación talkover.....-16 dB
Impedancia del audífono.....16 Ohmios
Fuente de energía.....115/230 V 50/60 Hz 10 Vatios
Dimensiones.....483 x 94 x 221 mm
Peso.....4.6 Kg

INTRODUCTION:

Nos félicitations à l'occasion de votre achat du mélangeur **PMX-1400**, **PMX-1800**, ou **PMX-2400** de **Gemini**. Ce mélangeur très moderne est accompagné d'une garantie de trois ans, à l'exclusion du crossfader et des curseurs de canal. Avant de vous en servir, lisez attentivement toutes les instructions ci-après.

CARACTÉRISTIQUES:

- 4 Canaux Stéreo
- Section Cue Très Moderne
- Talkover
- Sorties Principale, Cabine et Enregistrement
- 3 Entrées Phono/Ligne Convertible, 5 Entrées Ligne, et 2 Entrées Micro
- Deux Compensateurs Graphiques à 7 Bandes

PMX-1800:

- 6 Effets Sonores
- Section Écho

PMX-2400 Seulement:

- Batterie de Secours
- Echantillonneur Numérique de Cinq Blocs de Mémoire

MISES EN GARDE:

1. Toutes les instructions de fonctionnement doivent être lues avant de vous servir de cet appareil.
2. Pour réduire le risque de commotion électrique, n'ouvrez pas l'appareil. **IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE À REMPLACER PAR L'UTILISATEUR.** La solution de problèmes doit être confiée à un technicien qualifié.
3. N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil; ne l'exposez non plus à une source de chaleur (p.e. radiateur, poêle).
4. Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants ou d'autre produits de nettoyage.
5. Lorsque vous déplacez cet appareil, il doit être placé dans son emballage et carton d'origine. Ceci réduira le risque d'endommagement durant le transit.
6. **PROTÉGEZ CET APPAREIL CONTRE LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.**
7. **N'APPLIQUEZ AUCUN PRODUIT DE NETTOYAGE OU DE LUBRIFICATION PULVERISÉ SUR LES COMMANDES OU LES INTERRUPTEURS ET COMMUTATEURS.**

CONNEXIONS:

1. Avant de brancher le cordon électrique, assurez-vous que le **VOLTAGE SELECTOR (1)** (sélecteur de tension) se trouve sur la tension correcte.

NOTE: CE PRODUIT EST DOTÉ D'UNE DOUBLE ISOLATION ET NE DOIT PAS ÊTRE MIS À LA MASSE.

2. Le commutateur **POWER (2)** (puissance) doit occuper la position OFF (hors tension). La **POWER LED (3)** (DEL de puissance) sera éteinte.
3. L'appareil **PMX-1400**, **PMX-1800**, et **PMX-2400** comporte 4 jeux de jacks de sortie:
 - Les jacks **BALANCED MASTER OUTPUT (4)** ne sont pas équilibrés.
 - Les jacks **AMP OUTPUT (5)** (sortie amplificateur) ne sont pas équilibrés et s'utilisent pour brancher l'amplificateur principal.
 - Les jacks **BOOTH OUTPUT (6)** (sortie cabine) vous permettent de brancher un amplificateur supplémentaire.
 - Les jacks **REC OUTPUT (7)** (sortie enregistrement) servent à brancher le mélangeur à l'entrée d'enregistrement de votre enregistreur ce qui vous permet d'enregistrer votre mélange.
4. L'entrée **DJ MIC 1 (19)** (retrouvée sur le panneau avant) accepte un connecteur de pouce ou **XLR**. L'entrée **MIC 2 (20)** (retrouvée sur le panneau arrière) accepte un connecteur de 1/4 de pouce. Elles acceptent toutes des microphones équilibrés et non équilibrés.
5. Sur le panneau arrière, 3 entrées stéréo **PHONO/LINE (11, 14, 17)** et 5 entrées stéréo **LINE (8, 9, 10, 13, 16)**.
 - Le **PHONO/LINE SWITCH (18)** vous permet de régler l'entrée (17) sur Phono ou Ligne.
 - Le **PHONO/LINE SWITCH (15)** vous permet de régler l'entrée (14) sur Phono ou Ligne.
 - Le **PHONO/LINE SWITCH (12)** vous permet de régler l'entrée (11) sur Phono ou Ligne.
6. Une **GROUND THUMB SCREW (21)** (vis de terre) pour la mise à la masse des mélangeur est située sur le panneau arrière.
7. Les écouteurs peuvent être branchés au jack **HEADPHONE (22)** que l'on retrouve sur le panneau avant.
8. Le **PMX-1400**, **PMX-1800**, et **PMX-2400** est livré avec un jack **BNC LIGHT (23)** sur le panneau avant. Ce jack est destiné à être utilisé avec une lampe col de cygne comme la **Gemini GNL-700**.

EMPLOI DE L'INTERRUPTEUR DE SOULÈVEMENT DE LA TERRE/MASSE:

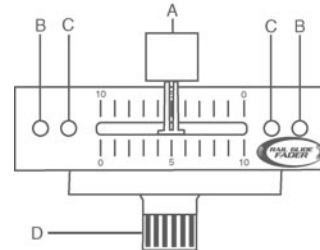
Selon la configuration du système, parfois la mise en place d'une terre/masse produira une voie de signalisation moins bruyante. Parfois, le soulèvement de la terre/masse peut éliminer des circuits de terre ou le ronronnement pour créer une voie de signalisation moins bruyante.

1. Le mélangeur étant sous tension, écoutez le système dans le mode de repos (sans présence de signal) tout en ayant la terre/masse en place (le **GROUND LIFT SWITCH (24)** occupe la position de **GAUCHE**).
2. Ensuite, mettez l'appareil hors tension avant de mouvoir le **GROUND LIFT SWITCH (24)**. Séparez la terre/masse en déplaçant le **GROUND LIFT SWITCH (24)** à **DROITE**, mettez l'appareil de nouveau sous tension et écoutez pour déterminer quelle position fournira un signal sans bruit de fond et sans ronronnement. Gardez le **GROUND LIFT SWITCH (24)** dans la position de terre/masse si le niveau de bruit reste le même dans l'une ou l'autre position.

FONCTIONNEMENT:

1. **POWER ON (MISE SOUS TENSION):** Dès que tous les branchements sont effectués à votre mélangeur, appuyez sur le **POWER SWITCH (2)** (touche de mise sous tension). L'appareil se mettra sous tension et la **POWER LED (3)** s'allumera en **ROUGE**.
2. **CANAL 1:** Le commutateur (25) vous permet de choisir l'entrée **PHONO 1/LINE 1 (17)** ou **LINE 2 (16)**. Le **CHANNEL SLIDE (26)** (curseur de canal) commande la sortie de ce canal.
3. **CANAL 2:** Le commutateur (27) vous permet de choisir l'entrée **PHONO 2/LINE 3 (14)** ou **LINE 4 (13)**. Le **CHANNEL SLIDE (28)** (curseur de canal) commande la sortie de ce canal.
4. **CANAL 3:** Le commutateur (29) vous permet de choisir l'entrée **PHONO 3/LINE 5 (11)** ou **LINE 6 (10)**. Le **CHANNEL SLIDE (30)** (curseur de canal) commande la sortie de ce canal.
5. **CANAL 4:** Le commutateur (31) vous permet de choisir l'entrée **LINE 7 (9)** ou **LINE 8 (8)**. Le **CHANNEL SLIDE (32)** (curseur de canal) commande la sortie de ce canal.
6. **CROSSFADER:** Le **CROSSFADER (33)** (l'atténuateur croisé) permet le mélange d'une source avec une autre. L'appareil **PMX -1400** inclut un crossfader (atténuateur croisé) assignable. Les commutateurs **ASSIGN (34, 35)** vous permettent de choisir le canal à transmettre par chaque côté du crossfader.
7. Le commutateur **ASSIGN (34)** inclut 5 positions (**OFF, 1, 2, 3 ou 4**) et vous permet de choisir le canal **1, 2, 3 ou 4** à transmettre par le côté **GAUCHE** du crossfader. Le commutateur **ASSIGN (35)** inclut 5 positions (**OFF, 1, 2, 3 ou 4**) et vous permet de choisir le canal **1, 2, 3 ou 4** à transmettre par le côté **DROIT** du crossfader. Le commutateur **ASSIGN** occupant la position **OFF** (désactivé), ce côté du crossfader sera inactif.

Le **CROSSFADER (33)** de votre appareil est amovible et s'il le faut, il est facilement remplacé. Des appareils crossfader sont disponibles en trois genres: the **RG-45 PRO (Rail Glide™) Dual-Rail Crossfader**; la pièce no **RF-45** a une course de 45mm d'un côté à l'autre; la pièce no. **PSF-45** avec courbe spéciale conçue pour le mélange de l'effet de frottement. Puis, il y a la **RG-45 PRO (RAIL GLIDE™) 45MM DUAL-RAIL CROSSFADER**. Il suffit d'acquérir un de ces genres auprès de votre concessionnaire Gemini et de suivre les instructions suivantes:



- Dévissez les VIS externes DE LA PLAQUE DE L'ATTÉNUATEUR (B).
- Ne touchez pas aux VISSÉS INTERNES (C).
- Soulevez soigneusement l'atténuateur et débranchez le CÂBLE (D).
- Branchez le nouvel atténuateur au CÂBLE (D) et replacez-le dans le mélangeur.
- Vissez l'atténuateur au mélangeur et le DE LA PLAQUE DE L'ATTÉNUATEUR (B).

8. **COMPENSATION:** Cette fonction comporte deux **GRAPHIC EQUALIZERS (36, 37) (COMPENSATEURS GRAPHIQUES)** à 7 bandes pour vous permettre d'ajuster le son pour n'importe quelle chambre. Pour activer le compensateur, appuyez sur **EQ BUTTON (38)** (le **DEL EQ** s'allumera). En ajustant n'importe lequel des 7 coulisseurs du compensateur **GAUCHE (36)**, vous pouvez réduire ou accroître les caractéristiques tonales du son venant du haut-parleur de **GAUCHE** de **+12 dB**. En ajustant n'importe lequel des 7 coulisseurs du compensateur **DROIT (37)**, vous pouvez réduire ou accroître les caractéristiques tonales du son venant du haut-parleur de **DROITE** de **+12 dB**. Désactivez le compensateur en appuyant de nouveau sur **EQ BUTTON (38)** (le **DEL EQ** s'éteindra).
9. **OUTPUT CONTROL:** Le volume de l'**AMP OUT (5)** est commandé par le curseur **MASTER (39)**. L'activation de la touche **MONO (40)** (la DEL mono s'allumera) transformera la sortie générale en mono. La commande **BOOTH (41)** ajuste le volume du **BOOTH OUTPUT (6)** (sortie de la cabine).

SUGGESTION: LA SORTIE DE LA CABINE EST UTILISÉE PAR CERTAINS ANIMATEURS DE DISQUES POUR SE SERVIR DE HAUT-PARLEURS DE CONTRÔLE DANS LEUR CABINE. VOUS POUVEZ AUSSI L'UTILISER COMME DEUXIÈME SORTIE DE ZONE OU AMP.

NOTA: LE RECORD OUT N'A PAS DE COMMANDE DE VOLUME. LE VOLUME EST RÉGLÉ PAR LES CURSEURS COULISSANTS DE CANAL. LES QUALITÉS TONALES PEUVENT ÊTRE COMMANDÉES PAR LES COMPENSATEURS.

- TALKOVER:** Le propos de cette section st de permettre au programme en marche d'être assourdi de sorte que le message transmis par le micro puisse être entendu par-dessus la musique.
- Le **MIC/TALKOVER SWITCH (42)** commande **MIC 1** et **MIC 2**, et comporte trois réglages. Lorsque le **MIC/TALKOVER SWITCH (42)** occupe la position de **FOND**, le **MIC 1/MIC 2** et la fonction talkover sont au repos.
- Lorsque le **MIC/TALKOVER SWITCH (42)** occupe la position **CENTRALE**, les **MIC 1/MIC 2** est sous tension, le **MIC INDICATOR (43)** s'allumera mais la fonction talkover est au repos.
- Lorsque le **MIC/TALKOVER SWITCH (42)** occupe la position **SUPÉRIEURE**, le **MIC 1/MIC 2** et la fonction talkover seront activés et volume de toutes les sources, sauf les entrées mic, sera réduit de **16 dB**.
- Les commandes **TREBLE (46)** (aigües) et **BASS (47)** (basses) vous permettent de régler entièrement le ton du **MIC 1** et **MIC 2**. Le **MIC 1 LEVEL (44)** commande le volume du **MIC 1**. Le **MIC 2 LEVEL (45)** commande le volume du **MIC 2**.
- CUE:** En connectant les écouteurs au jack **HEADPHONE (22)**, vous pouvez surveiller n'importe lequel ou tous les canaux. Appuyez sur les touches **CUE ASSIGN (48)** pour les canaux 1- 4 pour choisir le canal ou les canaux à surveiller et leurs indicateurs **DEL** respectifs s'allumeront. Utilisez la commande **CUE LEVEL (49)** pour ajuster le volume cue sans affecter le mélange global. En déplaçant la commande **CUE PGM PAN (50)** à **GAUCHE**, vous pourrez surveiller le signal cue assigné. Le fait de la déplacer à **DROITE**, surveillera la sortie **PGM (programme)**.
- AFFICHAGE:** L'**AFFICHAGE (51)** indique soit les niveaux gauche et droit de la sortie **MASTER**.

PMX-1800 SEULEMENT:

- SECTION ÉCHO:** L'écho peut être appliqué en appuyant sur **ÉCHO (52)** (le **DEL** s'allumera). Vous pouvez ajuster les paramètres **LEVEL (53)**, **REPEAT (54)** et **DELAY (55)** de l'écho en utilisant les commandes **ECHO**. Pour mettre l'écho au repos, appuyez de nouveau sur la touche **ECHO (52)** (le **DEL** s'éteindra).
- SECTION D'EFFETS SONORES:** Six effets sonores distincts (**EXPLOSION ATOMIQUE SIRÈNE, PAF, MITRAILLETTE, URGENCE** et **OVNI**) peuvent être ajoutés à votre mélange en appuyant sur les touches de commande **SOUND EFFECTS (56)**. Le volume des effets peuvent être ajusté à l'aide de la commande **EFFECTS LEVEL CONTROL (57)**. Le ton des effets peut être augmenté ou réduit à l'aide de la commande **EFFECTS SPEED CONTROL (58)**.

PMX-2400 SEULEMENT:

EXPLOITATION DE L'ÉCHANTILLONNEUR:

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX: L'échantillonneur **PMX-2400** utilise la mémoire **RAM** Dynamic et un contrôleur microprocesseur de **12 bits**. La bande passante complète résulte une restitution de sons vraie.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA MÉMOIRE: Le **PMX-2400** est muni de cinq **MEMORY BANKS (52)** (blocs de mémoire). Les deux blocs marqués **2 & 2** ont une longueur de 2 secondes, les deux blocs marqués **4 & 4** ont une longueur de 4 secondes et le bloc marqué **12** une longueur de douze secondes. Ces blocs sont séparés et ne peuvent pas être reliés. Vous pouvez mémoriser un échantillon différent dans chaque bloc, mais ils doivent être enregistrés individuellement et ils doivent être joué un à la fois.

ENREGISTREMENT D'ÉCHANTILLON:

- Mettre l'interrupteur **MODE SELECTOR (53)** (sélecteur de mode) en position **WRITE** (écriture).
- Choisir la source que vous voulez échantillonner en appuyant sur le **CUE/SAMPLE ASSIGN (48)** (bouton d'affectation) approprié.
- Choisir le bloc de mémoire dans lequel vous voulez enregistrer, en appuyant sur le bouton **MEMORY BANK (52)** (bloc de mémoire) approprié.

SUGGESTION: VOUS POUVEZ ENREGISTRER UN ÉCHANTILLON AVEC LA COMMANDE DE PITCH DANS N'IMPORTE QUELLE POSITION. QUELQUE SOIT CETTE POSITION, CELE DEVIENDRA UN SON NORMAL. SI VOUS COMMENCEZ À ENREGISTRER UN ÉCHANTILLON AVEC LA COMMANDE DE PITCH RÉGLÉE AU MINIMUM (CECI DEVIENT ALORS VOTRE SON NORMAL), EN AUGMENTANT LE SON AU MAXIMUM, L'EFFET DU SON DOUBLERA EN VITESSE. ENREGISTRER AU MAXIMUM ET ABAISSER AU MINIMUM FERA EXACTEMENT L'OPPOSÉ.

- Le **PMX-2400** est muni d'une commande d'échantillonnage de **PITCH (54)** (son). Pour obtenir un échantillon parfait, régler la commande en position centrale et enregistrer l'échantillon. Pendant la lecture, le fait de lever ou d'abaisser la commande augmentera ou diminuera le ton de la lecture échantillon. La position centrale restera comme son normal.
- Le fait de tapoter doucement le bouton **START/STOP (55)** (marche/arrêt) fait débiter le processus d'échantillonnage (le **SAMPLER INDICATOR** s'allumera en **ROUGE**). Le fait de tapoter le bouton **START/STOP (55)** une deuxième fois met fin à l'échantillon (le **SAMPLER INDICATOR** s'éteindra). Si vous ne tapotez pas doucement le bouton **START/STOP (55)** une deuxième fois, le processus d'échantillonnage s'arrêtera automatiquement au bout de **2, 4** ou **12** secondes suivant la **MEMORY BANK (52)** qui a été choisie.

RE-PASSAGE D'ÉCHANTILLON:

- Mettre l'interrupteur **MODE SELECTOR (53)** (sélecteur de mode) en position **SINGLE** (simple) ou **REPEAT** (repetér).
- Choisir le bloc de mémoire que vous voulez jouer en appuyant sur le bouton approprié **MEMORY BANK (52)**.

- Le fait de tapoter doucement le bouton **START/STOP (55)** avec l'interrupteur **MODE SELECTOR (53)** en position **SINGLE** fera re-passer l'échantillonnage une fois (le **SAMPLER INDICATOR** s'allumera **VERT**). Chaque fois que l'on appuie sur le bouton **START/STOP (55)** fera repartir l'échantillon depuis le début. Le fait d'appuyer rapidement sur le bouton **START/STOP (55)** causera un effet de bégaïement. Une fois que l'échantillon a commencé à re-passer et que le bouton **START/STOP (55)** n'est pas appuyé une deuxième fois, l'échantillon jouera jusqu'à la fin et s'arrêtera ensuite (le **SAMPLER INDICATOR** s'éteindra).
- Le fait de tapoter doucement le bouton **START/STOP (55)** avec l'interrupteur du **MODE SELECTOR (53)** en position **REPEAT** fera jouer l'échantillon de manière continue maintes et maintes fois (le **SAMPLER INDICATOR** s'illuminera en **VERT**). Le bouton **START/STOP (55)** jouera le rôle d'interrupteur marche/arrêt. En appuyant une première fois on fait démarrer l'échantillon, en appuyant une deuxième fois il s'arrêtera. Le **SAMPLER LEVEL (56)** commande le volume de l'échantillon. Serrez **SAMPLER CUE (57)** pour entendre l'échantillon avant de le mélanger dedans.

LECTURE ROBO:

- Le bouton **ROBO PLAY (58)** (LECTURE ROBO) en position **OFF** (arrêt) (le **ROBO PLAY INDICATOR - INDICATEUR DE LECTURE ROBO** sera **OFF**) et l'interrupteur **MODE SELECTOR (53)** soit en mode **SINGLE** soit **REPEAT**, le fait d'appuyer sur le bouton **START/STOP (55)** fera jouer l'échantillon en même temps que la source choisie.
- Quand le bouton **ROBO PLAY** est en position **ON** (marche) le **ROBO PLAYER INDICATOR** s'illumine en **ROUGE**, mettant l'échantillonnage en marche met la source choisie en sourdine. Quand l'échantillon prend fin, la source se rallume automatiquement.

PILE DE SECOURS:

PILE DE SECOURS: Le **PMX-2400** est muni d'une pile de secours pour conserver les échantillons. Pour activer cette caractéristique, il est nécessaire de brancher une pile de 9 volts (non comprise) au **BATTERY HOLDER (59)** (PORTE-PILE) situé sur le panneau arrière. Ceci vous permet de mettre des échantillons en mémoire et quand l'appareil est débranché, la pile de secours conservera les échantillons pour un usage ultérieur.

SI L'APPAREIL EST DÉBRANCHÉ SANS PILE CONNECTÉE, TOUS LES ÉCHANTILLONS SERONT PERDUS.

INDICATEUR DE PILE FAIBLE: Un indicateur de pile faible est compris dans le **PMX-2400**. Quand vous changez la pile, assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant est **ON (SOUS TENSION)**. Le défaut de se conformer à ceci résultera en une perte de mémoire. L'indicateur de pile faible est **ON (SOUS TENSION)** quand la **DEL** du bloc mémoire choisie clignote. La **DEL** clignotera aussi si aucune pile n'est branchée à l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ENTRÉES:

DJ Mic.....	1.5 mV, 2 KOhm Equilibrés
Phono.....	3 mV, 47 KOhm
Ligne.....	150 mV, 27 KOhm

SORTIES:

Amplificateur/cabine.....	0 dB 1V, 400 Ohm
Maxi.....	20 V Crête-Crête
Enregistrement.....	225 mV, 5 KOhm

MICROS 1 & 2:

DJ Mic.....	1.5 mV, 2 KOhm Equilibrés
Basses.....	+12 dB
Hautes.....	+12 dB

GÉNÉRALITÉS:

Réponse de fréquence.....	20 Hz - 20 KHz +/- 2 dB
Distorsion.....	0.02%
Rapport signal/bruit.....	Supérieur à 80 dB
Atténuation talkover.....	-16 dB
Impédance écouteur.....	16 Ohm
Source d'énergie.....	115/230 V, 50/60 Hz, 10 W
Dimensions.....	483 x 94 x 221 mm
Poids.....	4.6 Kg



NOTES:



Gemini Sound Products Corp.
120 Clover Place P.O. Box 6928
Edison, NJ 08818-6928
732-738-9003 (Phone) • 732-738-9006 (Fax)

gemini[®]
GEMINIDJ.COM



**In the USA: If you experience problems with this unit,
call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service.**

Do not attempt to return this equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents.

Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.





**In the USA: If you experience problems with this unit,
call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service.**

Do not attempt to return this equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents.

Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.



**Worldwide Headquarters • 120 Clover Place, Edison, NJ 08837 • USA
Tel: (732) 738-9003 • Fax: (732) 738-9006**

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France
Tel: + 33 (0) 1 55 59 04 70 • Fax: + 33 (0) 1 55 59 04 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Rosello, 516, Barcelona, Spain, 08026
Tel: 349-3435-0814 • Fax: 3493-347-6961